

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ПВНЗ «ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ ЕКОНОМІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»**

**ЗАТВЕРДЖЕНО:**

**Вченою радою ПВНЗ**

**«Хмельницький економічний університет»**

**Протокол № 4 від 28.03.2017 р.**

**РЕКТОР  В. Д. СМОЛЕНЮК**



# **ПРОГРАМА**

**конкурсного відбору до магістратури  
за напрямом 07 «Управління та адміністрування»  
спеціальність 071 «Облік і оподаткування»  
072 «Фінанси, банківська справа та страхування»  
076 „Підприємництво, торгівля та біржова діяльність“  
з „Іноземної мови“**

**Розглянуто і схвалено на засіданні  
кафедри гуманітарної  
підготовки та туризму  
Протокол № 4 від 28 березня 2017 р.**

## **ПРОГРАМА КОНКУРСНОГО ВІДБОРУ** **(англійська мова)**

Навчання іноземній мові в Хмельницькому економічному університеті є складовою частиною загального завдання з підготовки висококваліфікованих фахівців.

**Мета:** формування необхідної комунікативної спроможності у сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах.

**Завдання:** набуття навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами; одержування новітньої фахової інформації через іноземні джерела; користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах побутової, суспільно-політичної, загальноекономічної та фахової тематики; переклад з іноземної мови на рідну текстів загальноекономічного характеру; реферування та анотування суспільно-політичної та загальноекономічної літератури рідною та іноземною мовами.

**Предмет:** лексика, граматики і фонетика іноземної мови.

**Зміст дисципліни** розкривається в темах:

1. Знайомство. Автобіографія.
2. Помешкання. Місце проживання.
3. Робочий день.
4. Магазин, покупки.
5. Подорож.
6. Готель.
7. Географічні, демографічні, економічні дані про Україну.
8. Видатні люди України.
9. Великобританія.
10. Географічні, демографічні, економічні дані про США.
11. Наукові конференції.
12. Візит закордонного партнера.
13. Влаштування на роботу.
14. У відрядженні (структура ділового листа).
15. Побут та сервіс (лист-запит).
16. На фірмі (лист-пропозиція).
17. Ділові зустрічі. Наради. Презентації.
18. На виставці (лист-замовлення).
19. Оптова та роздрібна торгівля.
20. Форми оплати.
21. Контракти.
22. Захист прав споживачів (зустрічний запит).

## **ЗРАЗОК ЕКЗАМЕНАЦІЙНОГО БІЛЕТА**

ПВНЗ «Хмельницький економічний університет»

Освітньо-кваліфікаційний рівень магістр

Галузь знань **07** - Управління та адміністрування

**071** "Облік і оподаткування"

**072** "Фінанси, банківська справа та страхування"

**076** "Підприємництво, торгівля та біржова діяльність"

Навчальна дисципліна: Іноземна мова (англійська)

### **ЕКЗАМЕНАЦІЙНИЙ БІЛЕТ № \_\_\_\_\_**

1. Прочитайте та письмово перекладіть текст з англійської мови на українську.
2. Виконайте граматично-лексичний тест.

Затверджено на засіданні кафедри іноземних мов. Протокол №  
від \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

Зав. кафедри  
Екзаменатор

Мельничук С.Л.

## ВИМОГИ ДО ВІДПОВІДІ

Завдання конкурсного відбору - дати комплексну оцінку знань, навичок і вміння їх застосовувати в практичній діяльності. Виходячи з професійних вмінь іноземної мови, які вступники можуть використовувати, були обрані наступні завдання: переклад тексту з іноземної мови на українську; виконання тестів, які містять базовий граматичний матеріал та побудовані на лексичному матеріалі професійного напрямку.

Вибір даних вмінь зумовлено тим, що вступник повинен самостійно отримувати необхідну інформацію з професійних джерел, правильно розуміючи терміни й аббревіатури, швидко визначати зміст і доречність нових джерел з метою пошуку інформації з широкого кола навчальних та професійних тем, в тому числі у межах Інтернету, знаходити необхідну професійно-орієнтовану інформацію у бібліотечних каталогах, розуміти розгорнуті інструкції й правила та інше. Виконання тестів з граматичного матеріалу дозволить перевірити можливість вступника, правильно зрозуміти суть речення та тексту в цілому.

Всі завдання виконуються письмово. Використання словників професійного напрямку дозволено. Об'єм тексту - близько 1500 печатних знаків.

Результати конкурсного відбору оцінюються за чотирибальною шкалою та складаються з середнього балу двох оцінок.

### 1). Критерії оцінювання перекладу тексту:

**"Відмінно"** виставляється, якщо вступник переклав повний об'єм тексту, точно передав зміст українською мовою, правильно переклав граматичні конструкції та вжив точні терміни професійного напрямку.

**"Добре"** виставляється, якщо вступник переклав 80% повного об'єму тексту, передав зміст українською мовою, допустив декілька граматичних та лексичних помилок.

**"Задовільно"** виставляється, якщо вступник переклав 60% повного об'єму тексту, передав зміст українською мовою достатньо точно, але допустив граматичні та лексичні помилки, які вплинули на розуміння значення тексту.

**"Незадовільно"** виставляється, якщо вступник переклав 50% об'єму тексту та менше, допустив багато граматичних та лексичних помилок, які вплинули на розуміння змісту тексту.

### 2). Критерії оцінювання тестів:

**"Відмінно"** виставляється, якщо виконано 90-100% завдань тесту.

**"Добре"** виставляється, якщо виконано до 80% завдань тесту.

**"Задовільно"** виставляється, якщо виконано 60% завдань тесту.

**"Незадовільно"** виставляється вступнику, який недостатньо засвоїв програмний матеріал дисципліни, виписаний на конкурсний відбір та виконав менше 50% завдань тесту.

## **ПИТАННЯ КОНКУРСНОГО ВІДБОРУ**

1. Definitions of economics.
2. American economy.
3. Modern economic thought.
4. Macroeconomics.
5. Planned economies.
6. Law of supply.
7. Inflation.
8. Unemployment in the USA.
9. Gross domestic product (GDP).
10. Management.
11. Marketing.
12. The World Bank.
13. The history of the World Bank.
14. Claims.
15. Law of demand.
16. American values.
17. Australia.
18. Economy of Australia.
19. Looking for a job.
20. Modern economic thought.
21. Competition.

## **ГРАМАТИКА**

1. Іменник.
2. Much, many, (a) little, (a) few.
3. Ступені.
4. Прийменники.
5. Вживання часів.
6. Passive Voice.
7. Інфінітив.
8. Модальні дієслова.

## РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

### Основна література:

1. В. К. Шпак. Англійська мова - Київ „Вища школа”, 2005.
2. І. В. Бессонова. „Ділова англійська мова”, Київ, 2006.
3. А. Г. Ніколенко. Практикум з англійської мови, Київ, 2005.
4. Підручник з англійської мови. Бонк Н.А. та ін. - Москва, 1992.
5. Прискорений курс англійської мови. Куліш Л.Ю. та ін. - К., 1996.
6. Бизнес-курс англійського языка. Богацкий И.С, Дюканова Н.В. - Киев, 1997.
7. Headway. / Students book. Elementary. - Oxford University Press? 1989.
8. Верба Г.В., Верба Г.Г., Верба Л.Г. Довідник з граматики англійської мови.
9. Ю. Голицынский. Грамматика. Санкт-Петербург - 2001. - 506 с.
10. Н.А. Бонк. Учебник англійського языка. Часть I. Москва. - 2004. - 639 с.

### Додаткова література:

11. Англійський язык для поступаючих в ВУЗы. Хведченя Л.В., Хорень Р.В.-Минск, 1993.
12. Англійська мова для початківців. Шах-Хазарова В.С., Журавченко К.В.-Кишинів 1992.
13. Підручник з англійської мови. Еккерслі С.Є. - Софія, 1997.
14. Белова А.Д. Русско-англійський разговорник для бизнесменов. - Киевская, правда, 1992.
15. Шанаэва Н.В. Краткая грамматика англійського языка в таблицах и схемах. Новосибирск, 1992.
16. ( з вправами). - Київ, 2001.
17. Л.Ю. Куліш. Прискорений курс англійської мови. Київ. 1996. - 802с.
18. І.С. Богацкий, П.М. Дюка нова. Бизнес-курс англійської мови. - Київ. -2005.-351с.
19. Raymond Murphy. English Grammar in use. Cambridge University Press. - 2001.-350с.
20. Norman S. We're in Business. English for commercial practice and international trade. / Student's book. - England: Longman, 1990.
21. Н.М. Жилко. Вправи з граматики англійської мови. - Київ. - 1995. - 142с.
22. Е.А. Корнеева, Н.В. Баграмова, Е.П. Чарекова. Практика англійського языка. Сборник упражнений по устной речи. - Санкт-Петербург. - 1997.-334с.
23. Кузьмичева Т.Н. Сборник скетчей. Пособие по англійському языку для начинающих. - Москва: Высшая школа. - 1992. - 184с.

24. В.С. Шах-Назарова, К.В. Журавченко.> Английский язык для вас. - Лезмина, Кишинев. - 1992.
25. John and his Soars. Headway / Student's book. - England: Oxford University Press. 1996, 142с.
26. В. В. Гуринович. Деловая переписка на английском языке. «Учебно-справочное пособие», Минск, 2005.

## **ПРОГРАМА КОНКУРСНОГО ВІДБОРУ** **(німецька мова)**

Навчання іноземній мові в Хмельницькому економічному університеті є складовою частиною загального завдання з підготовки висококваліфікованих фахівців.

**Мета:** формування необхідної комунікативної спроможності у сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах.

**Завдання:** набуття навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами; одержування новітньої фахової інформації через іноземні джерела; користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах побутової, суспільно-політичної, загальноекономічної та фахової тематики; переклад з іноземної мови на рідну текстів загальноекономічного характеру; реферування та анотування суспільно-політичної та загальноекономічної літератури рідною та іноземною мовами.

**Предмет:** лексика, граматики і фонетика іноземної мови.

**Зміст дисципліни** розкривається в темах:

1. Знайомство. Автобіографія.
2. Помешкання. Місці проживання.
3. Робочий день.
4. Магазин, покупки.
5. Подорож.
6. Готель.
7. Географічні, демографічні, економічні дані про Україну.
8. Видатні люди України.
9. Німеччина.
10. Географічні, демографічні, економічні дані про Австрію.
11. Наукові конференції.
12. Візит закордонного партнера.
13. Відрядження.
14. Прибуття в Німеччину (структура ділового листа).
15. Побут та сервіс (лист-запит).
16. На фірмі. Презентація фірми (лист-пропозиція).
17. Влаштування на роботу.
18. Контракти.
19. Форми оплати.
20. На виставці. Ярмарок.
21. Зміна замовлення (зустрічний запит).
22. Рекламація. Захист прав споживачів.



## **ЗРАЗОК ЕКЗАМЕНАЦІЙНОГО БІЛЕТА**

ПВНЗ «Хмельницький економічний університет»

Освітньо-кваліфікаційний рівень магістр

Галузь знань **07** - **Управління та адміністрування**

**071** "Облік і оподаткування"

**072** "Фінанси, банківська справа та страхування"

**076** "Підприємництво, торгівля та біржова діяльність"

Навчальна дисципліна: Іноземна мова (німецька)

### **ЕКЗАМЕНАЦІЙНИЙ БІЛЕТ № \_\_\_\_\_**

1. Прочитайте та письмово перекладіть текст з німецької мови на українську.
2. Виконайте граматично-лексичний тест.

Затверджено на засіданні кафедри іноземних мов. Протокол № \_\_\_\_\_  
від \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

Зав. кафедри  
Екзаменатор

Мельничук С.Л.

## ВИМОГИ ДО ВІДПОВІДІ

Завдання конкурсного відбору - дати комплексну оцінку знань, навичок і вміння їх застосовувати в практичній діяльності. Виходячи з професійних вмінь іноземної мови, які вступники можуть використовувати, були обрані наступні завдання: переклад тексту з іноземної мови на українську; виконання тестів, які містять базовий граматичний матеріал та побудовані на лексичному матеріалі професійного напрямку.

Вибір даних вмінь зумовлено тим, що вступник повинен самостійно отримувати необхідну інформацію з професійних джерел, правильно розуміючи терміни й аббревіатури, швидко визначати зміст і доречність нових джерел з метою пошуку інформації з широкого кола навчальних та професійних тем, в тому числі у межах Інтернету, знаходити необхідну професійно-орієнтовану інформацію у бібліотечних каталогах, розуміти розгорнуті інструкції й правила та інше. Виконання тестів з граматичного матеріалу дозволить перевірити можливості вступника, правильно зрозуміти суть речення та тексту в цілому.

Всі завдання виконуються письмово. Використання словників професійного напрямку дозволено. Об'єм тексту - близько 1500 печатних знаків.

Результати конкурсного відбору оцінюються за чотирибальною шкалою та складаються з середнього балу двох оцінок.

### 1). Критерії оцінювання перекладу тексту:

**"Відмінно"** виставляється, якщо вступник переклав повний об'єм тексту, точно передав зміст українською мовою, правильно переклав граматичні конструкції та вжив точні терміни професійного напрямку.

**"Добре"** виставляється, якщо вступник переклав 80% повного об'єму тексту, передав зміст українською мовою, допустив декілька граматичних та лексичних помилок.

**"Задовільно"** виставляється, якщо вступник переклав 60% повного об'єму тексту, передав зміст українською мовою достатньо точно, але допустив граматичні та лексичні помилки, які вплинули на розуміння значення тексту.

**"Незадовільно"** виставляється, якщо вступник переклав 50% об'єму тексту та менше, допустив багато граматичних та лексичних помилок, які вплинули на розуміння змісту тексту.

### 2). Критерії оцінювання тестів:

**"Відмінно"** виставляється, якщо виконано 90-100% завдань тесту.

**"Добре"** виставляється, якщо виконано до 80% завдань тесту.

**"Задовільно"** виставляється, якщо виконано 60% завдань тесту.

**"Незадовільно"** виставляється вступнику, який недостатньо засвоїв програмний матеріал дисципліни, виписаний на конкурсний відбір та виконав менше 50% завдань тесту.

## РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

### Основна література:

1. Навч. посібник з німецької мови. Мазій Л.Ф., вид-во АПВУ, 1998.
2. Німецька мова. Мазій Л.Ф., вид-во АПВУ, 1996.
3. Німецька мова. Підручник для I і II курсів. Вид-во АПВУ, 1999.
4. Бизнес-курс немецкого языка. Бориско Н.Ф., Киев, «Логос», 1998.
5. Деловой немецкий язык. НПХ, «ИНВИС» 1992.
6. Мазій Л.Ф. - Навчальний посібник з німецької мови для I курсу - 2004.
7. Мазій Л.Ф., Палагнюк Т.Д., Палагнюк М.Г. - Навчальний посібник з німецької мови для II курсу, 2004р.

### Додаткова література:

8. Н.Ф. Бориско „Самовчитель німецької мови" 1 і 2 том, Київ „Логос" 2000р.
9. Н.П. Щербань, Г.А. Лабовкіш, Я.В. Бакинський, В.І. Кучинерйк „Німецька мова", Чернівці'ЙОЗр.
10. М.С. Смолій „Німецька мова. Навчальний посібник для учнів для студентів", Тернопіль, 2004р.
11. В.М. Зав'ялова, Л.В. Іл'їна „Практичний курс німецької мови" (Для починаючих).
12. Носков С.А. Самоучитель немецкого языка. - М., 1997.
13. Галай О.М., Кирись В.Н. Немецкий язык: Устные темы с упражнениями. - М., 1999. \*
14. Батрак А.В., Миончинская Л.А. «Краткий грамматический справочник. Немецкий язык.» - К. 1994.
15. В. Завьялова, Л.Ильня. Практический курс для начинающих. - М. - 2002.